

CONTRACT No. _____

for Paid Educational Services on Educational Programs of Higher Education for foreign nationals

Kazan _____, 20__.

Federal State Autonomous Institution of Higher Education "Kazan (Volga Region) Federal University" (hereinafter referred to as "**University**"), acting on the basis of the License No.1664 of September 22, 2015, series 90JI01 No. 0008676 issued by the Federal Service for Education and Science Supervision, and the Certificate of State Accreditation No. 1539 of December 01, 2015, series 90A01 No. 0001632, in the person of _____, acting on the basis of

(Name of the vice-rector)

the Power of Attorney No. _____ of _____, 20 __, on the one part, and

(Name of an adult concluding the Contract in his/her name or Name of a parent/legal representative of a minor of age)

(or name of an organization and its official representative as well as the legal documents regulating its activity)

(hereinafter referred to _____ as "**Customer**"), and

(name of enrolled person)

(hereinafter referred to as "**Student**"), on the other part, together referred to as "**Parties**", have concluded the present Contract on the following.

1. Subject of the Contract

1.1. The University shall provide and the Customer shall pay for the educational services obtained by the Student according to the educational program of *higher* education, marked with the cross "X":

- bachelor's degree program;
- specialist's degree program;
- master's degree program;
- research and academic staff training postgraduate program;
- medical residency,

under the following mode of study, marked with the cross "X":

- full-time;
- part-time;
- mixed,

in _____ program _____ *major/specialization*

within the framework of the Federal state educational standard and educational standard of the University in compliance with the curriculum, including individualized education programs and education programs of the University.

1.2. The educational program mastering period (period of study) makes _____.
The remaining period of study makes _____.

1.3. Upon completion of the full educational course and upon the successful passing of the final examination by the Student, the latter shall be issued a Document of education and qualification, marked with the cross "X":

- bachelor's diploma;
- specialist's diploma;
- master's diploma;
- diploma on completion of research and academic staff training postgraduate program;
- diploma on completion of medical residency program.

1.4. A Certificate confirming the period of study at the University in the form established by the University shall be issued to the Student, who has failed final examination or hasn't passed final examination, as

well as to the Student, who has mastered a part of the educational program stipulated in the Article 1 hereof and (or) has been dismissed from the University.

2. Rights and Obligations of the Parties

2.1. The University shall be entitled to:

2.1.1. Independently arrange the academic process, establish grading systems, forms, order and frequency of interim attestations of the Student.

2.1.2. Offer incentives to and impose disciplinary sanctions on the Student in compliance with the Russian Federation legislation, University Charter, present Contract and local regulations of the University.

2.2. The Customer shall be entitled to:

2.2.1. Get information from the University concerning arrangement and proper provision of the services stipulated by Article 1 of the present Contract.

2.2.2. Get information about the Student's progress, behaviour and attitude towards education in general and individual disciplines of the curriculum, in particular.

2.3. The Student shall be entitled to:

2.3.1. Get information from the University concerning arrangement and proper provision of the services stipulated by Article 1 of the present Contract.

2.3.2. Use the University facilities required for the educational program mastering in compliance with the local regulations of the University.

2.3.3. Participate in mass cultural, sporting, health-improving and other events organized by the University in compliance with the local regulations of the University.

2.3.4. Get full and reliable information about evaluation of her knowledge, skills, attainments and competences, as well as about the evaluation criteria.

2.3.5. Pursue research.

2.3.6. The Student shall be granted other academic rights in compliance with Part 1, Article 34 of the Federal law No. 273-ФЗ "On Education in the Russian Federation" of 29/12/2012.

2.4. Students from other cities may be provided with a bed in the University student dormitory on the basis of a Contract for Lease of a Special-Purpose Dwelling Room, subject to availability of free beds.

2.5. The University shall:

2.5.1. Enrol the Student if the latter has duly paid the tuition fees according to this Contract, under the status marked with the cross "X":

- undergraduate student;

- postgraduate student;

- medical resident;

The enrolment shall be carried out according to the following procedure, marked with the cross "X":

- the procedure of enrolment of the Student who complies with the KFU Enrolment Regulations foreseen by the legislation of the Russian Federation, University Charter, and University legal acts;

- the procedure of resuming the enrolment;

- the procedure of enrolment of the Student after the transfer from another educational institution;

- the procedure of the transfer of the Student to the self-supported payment of the tuition fee from the (federal, regional, local) budget-supported payment in case the Student has previously taken the first higher education degree at the University or another educational institution with the tuition fee covered by the (federal, regional, local) budget-supported payment ;

for the following semester marked with the cross "X":

- 1-st semester;

- 2-nd semester,

for the following year of study, marked with the cross "X":

- 1-st year of study;

- 2-nd year of study;

- 3-rd year of study;

- 4-th year of study ;

- 5-th year of study;

- 6-th year of study;

Enrolment to KFU shall be carried out for the academic year _____ under the Order of the Rector in terms stipulated by KFU Enrolment Regulations and (or) other KFU Regulations.

2.5.2. Convey to the Customer and (or) the Student information, containing the data about proper provision of educational services as stipulated by Federal law of 29/12/2012 No. 273-ФЗ «Education in Russian Federation», Law of the Russian Federation of 07/02/1992 No. 2300-1 «on Consumer protection act».

2.5.3. Arrange and provide the academic process, in accordance with Art. 1 of this Contract. Educational services

are provided by the University in compliance with the State educational standard, curriculum, including individualized education program, and schedule of the University classes.

2.5.4. Provide the Student with the conditions necessary for mastering the chosen academic program.

2.5.5. Accept tuition fees for educational services from the Student and/or the Customer.

2.5.6. Provide the Customer with respect for human dignity, protection from all forms of physical and mental violence, abuse of personality, the protection of life and health.

2.5.7. Provide Students from other cities with a bed in the University student dormitory on the basis of a Contract for Lease of a Special-Purpose Dwelling Room, subject to availability of free beds.

2.5.8. Provide assistance to Students in obtaining visas to study in the Russian Federation, to travel back to their home country and to reside in the Russian Federation as well as in migration procedures in the Russian Federation in accordance with the Russian legislation.

2.5.9. University shall not bear any responsibility for Student's scholarships, medical or subsistence coverage, except for the obligations stipulated in 2.5.7 and 2.5.8 hereof; the University shall bear no responsibility for Student's life and property insurance, for compensation in the event of loss or damage of the Student's property; for Student's expenses on travelling to the Russian Federation, to the home country, to other countries and back, on trips within the territory of the Russian Federation in all cases; for Student's family members and other persons' invitation and coverage of their stay in the Russian Federation as well as the accommodation provision; for expenses originating from Student's violation of the current legislation of the Russian Federation.

2.6. The Customer shall:

2.6.1. Pay for the provided services stipulated by Art.1 of this Contract in the amount, manner and within the time limits established by this Contract and also provide payment document confirming such payment.

2.6.2. Provide the University with all the required documents during the enrolment period and in the course of Student's period of study.

2.6.3. Inform the University about valid reasons for Student's absence during classes in written form.

2.6.4. Reimburse the University for the damage of the University's property caused by the Student in accordance with the current legislation of the Russian Federation.

2.6.5. Ensure the conscientious mastering of the educational program by the Student, his/her attendance of classes as well as his/her fulfilment of all assignments stipulated by the curriculum and academic programs of higher education.

2.6.6. Use the electronic mail that is indicated in the Article 8 of the present Contract and check its contents at least once a day (necessary for receiving communications and notifications from the University).

2.7. The Student shall:

2.7.1. Attend classes, conscientiously perform all assignments stipulated by the curriculum and academic programs of higher education.

2.7.2. Pass the control and attestation, within the time limits stipulated by the University, in every academic discipline included in the curriculum, in accordance with the KFU Regulations.

2.7.3. Respect and observe KFU Charter and Regulations as well as Dormitory Regulations, observe other local KFU regulations, orders and decrees of the KFU Rector and Dean of Faculty /Director of Institute (branch).

2.7.4. Treat University's property and valuables carefully.

2.7.5. In case of the Student's dismissal from the University restore all the valuables that were granted to the Student during the course of study for the temporary use (library books, equipment, uniform, etc.). The valuables shall be restored before the order of dismissal is issued. The valuables shall be restored in good condition, suitable for the further use, otherwise, their cost shall be reimbursed.

2.7.6. Inform the University authorities on reasons for absence from classes in written form within 3 working days. Notification is directed to the Rector of the University.

2.7.7. Use student electronic mail with the domain @stud.kpfu.ru and electronic mail that is indicated in the Article 8 of the present Contract and check its contents at least once a day (necessary for receiving communications and notifications from the University).

2.7.8. Use the personal account at the information-analytical system "Electronic University" (Электронный Университет) and check its contents at least once a day (necessary for receiving important and updated information from the University).

2.7.9. Respect the Constitution of the Russian Federation and the Constitution of the Republic of Tatarstan, observe the laws of the Russian Federation and the Republic of Tatarstan, and follow the rules valid for foreign nationals for the residence in the Russian Federation.

2.7.10 Leave the territory of the Russian Federation on completion/termination of studies under the stipulated time period. Termination/Completion of studies shall serve grounds for reducing the time period of the temporary stay. Student shall leave the territory of the Russian Federation within three days from the date of the reduction of the temporary stay.

3. Educational Service Cost, Payment Due Date and Payment Procedure

3.1. The total cost of educational services stipulated in the Article 1 hereof for the whole period of education of the Student comprises the sum of the costs of each academic year and makes _____

(_____) rubles at the time of signature of the present Contract.

The cost of service for each academic year under the present Contract is set annually by the order of the University rector taking into account the inflation rate, stipulated by the basic characteristics of the federal budget for the next fiscal year and planning period.

The Customer pays for the services under this Contract annually in the following order:

– for the first year of study the amount of _____ (_____) rubles shall be paid by the Customer within 7 calendar days since the date of signing the present Contract, but not later than the date the enrolment order was issued on;

– the Customer shall pay under this Contract the tuition fee for each subsequent year of study in the amount of the next year of study, approved by the order of the rector and in the following terms: tuition fee for the first semester of the current academic year shall be paid by September 1st, and for the second semester of the current academic year by February 1st.

3.2. The Customer shall pay the tuition fee via the bank transfer to the settlement account of the University.

3.3. The payment for the educational services under the Contract shall be effected by the Customer or the Customer's authorized representative in a foreign currency – US dollars (hereinafter – foreign currency). In the event of making payment in the foreign currency by third persons the corresponding documents shall be filed (supplementary agreement, agreement on the party's substitution or debt assignment).

3.3.1. The payment for the educational services under the Contract in the foreign currency shall be effected under the invoice, provided on the Customer's demand (hereinafter referred to as Invoice). The total sum of the due payment in the foreign currency shall be calculated according to the total sum in Russian rubles and its equivalent in the foreign currency against the exchange rate established by the Central bank of the Russian Federation, valid for the date of Invoice. The Invoice shall be valid during five calendar days since it was issued.

3.3.2. The Student shall be provided with the Invoice via Student's personal account at the information-analytical system "Electronic University" (Электронный Университет) or by e-mail indicated in the present Contract (a scanned version) or the invoice shall be handed in personally to the Student (if necessary).

3.3.3. Customer shall bear all expenses on the transfer of monetary assets under the Contract.

3.4. Increase in the cost of educational services after conclusion of this Contract is not allowed, except for the increase entailed by the inflation rate stipulated by the basic characteristics of the federal budget for the next fiscal year and planning period. In the event of change of tuition fee for the next academic year (the total cost of the education) in comparison with the previous academic year brought about by the order of the University rector, the Parties shall enter into a supplementary agreement to this Contract.

The sample of the supplementary agreement in three copies shall be either handed out to both the Customer and the Student or shall be sent to them to the electronic mailing addresses indicated in the present Contract. The Customer and the Student shall sign the copies of the supplementary agreement and return them back to the University within 10 days since the date they were received.

In the event the University did not receive the signed copies of the supplementary agreement from the Customer and the Student within the terms stipulated in the second paragraph of the present provision, the supplementary agreement shall be considered as concluded (signed) by their part, and the terms foreseen in it shall be considered agreed on.

In the event the Customer and Student refuse to sign the supplementary agreement, both the Customer and the Student shall possess the right to refuse the execution of the present Contract (terminate the present Contract) unilaterally.

3.5. The Customer shall provide the University with copies (presenting the originals) of documents confirming the payment of services in case payment is made on the basis of invoices in bank branches, and at the request of the University if payment is made by a payment order.

3.6. The day of payment is considered the day of receipt of money to the settlement account of the University or its structural subdivision, in case the Student is enrolled in the University structural subdivision (branch, etc.)

4. The Contract Amendment and Dissolution Procedure

4.1. Terms of this Contract may be amended either on the agreement of the Parties or in accordance with current legislation of the Russian Federation.

4.2. This Contract may be terminated on the agreement of the Parties.

4.3. The University is entitled to unilaterally terminate the Contract under the following circumstances:

4.3.1. The Student that reached the age of 15 is expelled under the disciplinary punishment;

4.3.2. The Student fails to conscientiously fulfill the requirements of the higher educational program (part of it) as well as the curriculum;

4.3.3. Violation of the order of admission to the University, which caused the illegal enrollment to the University through the fault of the Student;

4.3.4. Delay in payment for the cost of paid educational services within this Contract;

4.3.5. Inability to properly fulfill obligations to provide paid educational services due to actions (negligence) of the Student.

4.3.6. Non-enrolment of the Student in accordance with the University's enrolment admission regulations.

4.3.7. The University is entitled to refuse to fulfill its obligations under this Contract subject to full reimbursement

of the Student's damages.

4.4. The Student and the Customer are entitled to terminate the Contract under the following circumstances:

4.4.1. Due to the transfer of the Student to another educational institution.

4.4.2. Due to the dismissal of the Student from the University by his/her own volition, in case the written application is provided.

4.4.3. Due to the transfer of the Student to a budgetary-supported form of education in accordance with the procedure established by the legislation of the Russian Federation.

4.4.4. Due to the discovery of a significant defect of delivered educational services provided in this Contract or other significant deviations from the terms of the Contract.

4.4.5. Due to the failure of the University to eliminate defects in educational services within the period stipulated by this Contract.

4.4.6. Due to the violation by the University of terms of the provision of educational services (the terms of the beginning and (or) the end of the provision of educational services and (or) the intermediate terms of the provision of educational services) or if during the provision of the educational services it became apparent that they will not be provided on time.

4.5. This Contract may be terminated due to circumstances beyond the control of the Student and the Customer, including the event of the liquidation of the University.

4.6. In case of anticipatory repudiation of the Contract by the initiative of the University, the monetary assets paid by the Customer for educational services for the period until the end of the month in which the dismissal order was issued by the rector shall not be refunded to the Customer.

In case of anticipatory repudiation of the Contract by the initiative of the Student, the monetary assets paid by the Customer for educational services for the period until the end of the month in which the application for dismissal was submitted shall not be refunded to the Customer.

The remaining funds shall be reimbursed to the Customer by the University on Customer's written application within one month from its submission only if the originals of the documents confirming the payment are provided.

The monetary assets paid by the Customer shall be reimbursed either to the Customer or his/her assignee or to the Customer's authorized representative. All the University's expenses on the bank fees related to the transactions in foreign currency and in rubles in the event of refunds shall be covered either by the Customer or his/her assignee or the Customer's authorized representative.

4.7. The Contract might be terminated by the Customer's initiative solely in case the Student has given the written consent. The Contract can be terminated only after the full reimbursement of the actual costs incurred by the University.

4.8. If the Customer does not claim its funds paid to the University, these funds shall be counted if the Student resumes the studies. The Student shall be entitled to make use of the above mentioned right within three years from the date of his/her dismissal.

4.9. If the Student receives an academic leave, maternity leave, childcare leave until the child reaches the age of three, or a sick leave confirmed by a medical disability reference, this Contract shall be postponed until the period of a leave is over or until the recovery of the Student.

4.10. After the period of academic leave is over (after Student's recovery), the Customer shall make an extra payment of the tuition as stipulated by the order of the rector of the University for the ongoing academic year.

5. Liability of the University, Customer and Student

5.1. In case of failure or improper performance of obligations under the Contract, the Parties are liable under the legislation of the Russian Federation and the present Contract.

5.2. If the Customer detects a lack of educational services, including the provision of educational program (part of the educational program) not in full volume, the Customer may, at his/her discretion, demand:

5.2.1. Gratuitous provision of educational services.

5.2.2. Proportionate reduction of the cost of educational services.

5.2.3. Reimbursement of remedial costs incurred to eliminate defects in educational services on their own or by third parties.

5.3. The Customer is entitled to cancel the Contract and demand full compensation for losses, if within a period of 30 (thirty) days the shortcomings of the educational services are not eliminated by the University. The Customer also has the right to cancel the Contract if he/she found finds a significant lack of educational services rendered or other significant deviations from the terms of the Contract.

5.4. If the University had violated terms of the provision of educational services (starting date and (or) the end of the provision of educational services and (or) milestones providing educational services), or if during the provision of educational services it becomes obvious that educational services will not be provided in time, the Customer may, at its option:

5.4.1. Appoint a new term for the University, during which the University must begin providing educational services and (or) finish the provision of educational services;

5.4.2. Entrust providing educational services to third parties for a reasonable price and to demand reimbursement of the costs by the University.

5.4.3. Demand a reduction of the cost of educational services.

5.4.4. Terminate the Contract.

5.5. All disputes arising from this Contract shall be settled by direct negotiations, and if the Parties fail to agree – this case should be settled in the court at the place of execution of this Contract.

6. Contract Validity Period

6.1. The present Contract shall come into force on the day of its signing and shall remain valid until the Parties fulfil their obligations in full. Rights and obligations of the Parties under the present Contract cease in the event of non-enrolment of the Student in accordance with the University's enrolment admission regulations

6.2. Under the period of educational services (training period) is understood the time from the date of the order of admission of the Student to the University, prior to the date of the order of graduation or dismissal from the University.

7. Final Provisions

7.1. The present Contract is made in three copies of equal legal force, one for each Party. The first original copy shall be kept by the University, the second by the Customer, and the third by the Student.

7.2. Amendments to this contract may only be made in writing and signed by authorized representatives of the Parties. Amendments to this Contract shall be executed in the form of supplementary agreements to it.

7.3. Rector's orders of enrolment/transfer from one year of study to another, dismissal / transfer and issuance of document on education confirm provision of services under this Contract by the University.

7.4. The Parties have arrived to the mutual agreement on the following:

7.4.1. the Student and the Customer shall be duly informed on anticipatory repudiation of this Contract by the initiative of University, dismissal of the Student, improper fulfilment and/or non-fulfilment of terms and conditions of the Contract, change of tuition fee for the academic year under the Contract, with one of the following means of notification/informing: written notification, telegrams, posting of the list of dismissed students at the official website of the University, posting the information at the Student's personal account at the information-analytical system "Electronic University" (Электронный Университет) as well as at the information stand of the relevant faculty, institute, branch, and via faxes, e-mails sent to the e-mail addresses of the Customer and the Student stated in the Contract.

7.4.2. the appropriate way of filing applications by a Student shall be its provision via the Student's personal account at the information-analytical system "Electronic University" (Электронный Университет) followed by the obligatory provision of the originals of the necessary documents to the University's address (if necessary);

7.4.3. All legally significant communications from the University's part shall be sent to the Student via the means indicated in this clause. Students shall bear the responsibility for informing the Customer on the contents of the legal communications and notifications under the present Contract.

Both the Customer and the Student are responsible for the risk of the failure to receive the notifications and other legally significant communications, that were sent to the addresses indicated in the Article 8 hereof.

7.5. Complying with their obligations, the Parties were duly informed and shall follow the conditions of the «Anti-corruption clause» and «Representations», that are presented at the official website of the Legal Department of KFU (<http://kpfu.ru/jurdocs>).

7.6. By signing the present Document, both the Customer and the Student give the consent to process their personal data (data collecting, systematization, accumulation, storage, updating, specification, modification, use, anonymization, blocking, and elimination). The mentioned data includes surname, first name, patronymic, date and place of birth, passport details, information on the education received, information on the working experience including the name of the institution and position (part-time occupation as well), information on the membership in the board of other juridical entity, biographical details, images, contact details, tax reference number, personal insurance policy number as well as other information related to personal data provided to University in order to comply with the terms under this Contract. The present consent shall come into force since the moment of the Contract signing and shall remain valid until it is retracted in written form.

7.7. In the event of the change in the information and contact details indicated in the Article 8 hereof, the Parties shall notify each other within 5 calendar days.

7.8. By signing the present Contract, the Customer and Student confirm that the contents of all provisions of the present Contract are clear to them.

8. Addresses, Details and Signatures of the Parties

University:

Bank details for payments in Russian rubles: Kazan (Volga Region) Federal University; 420008 Kazan,

Customer:

Name: _____
Address of registration: _____
Passport: series, number, issued _____

Student :

Name: _____
Address of registration: _____
Passport: series, number, issued by _____

Kremlyovskaya, 18; TIN
1655018018; KPP 165501001;
Settlement account:
40503810362020000021;
Correspondent account:
3010181060000000603
Branch № 8610 of the Bank of
Tatarstan, Sberbank;
BIC
049205603;OKTMO 9270100;

by _____

Mobile phone: _____

Place and date of
birth: _____
E-mail: _____

Mobile phone: _____

Place and date of
birth: _____
E-mail: _____

Bank details for payment in
US Dollars:
40503840500024900001
(Account number /
organization's transit account
in USD), Kazan (Volga
Region) Federal University
(Beneficiary name)
18, Kremlyovskaya str.,
Kazan, Russia, 420008
(Address) 1655018018(TIN)

BENEFICIARY BANK: AK
BARS Bank, Address: 420066
Kazan, Russian Federation,
Dekabristov Street, 1
SWIFT: ARRSRU2K

INTERMEDIARY BANK:
JPMorgan Chase Bank NA
270 Park Avenue, New York,
NY 10017, USA
SWIFT: CHASUS33

(signature)

(signature)

(signature)

Seal

The information required in the provisions of 1.1,1.3 and 2.5.1 hereof, shall be given by marking a cross "X" in the written form. For each provision only one option shall be chosen, as such the cross "X" may be marked solely in one field. The choice of two options for one provision shall not be accepted. One empty field corresponds to one option that is indicated on the opposite. The cross "X" shall be marked in the empty field on the left of the chosen option.